

***ROTOBEC***



**SOLUTIONS  
PORTUAIRES**

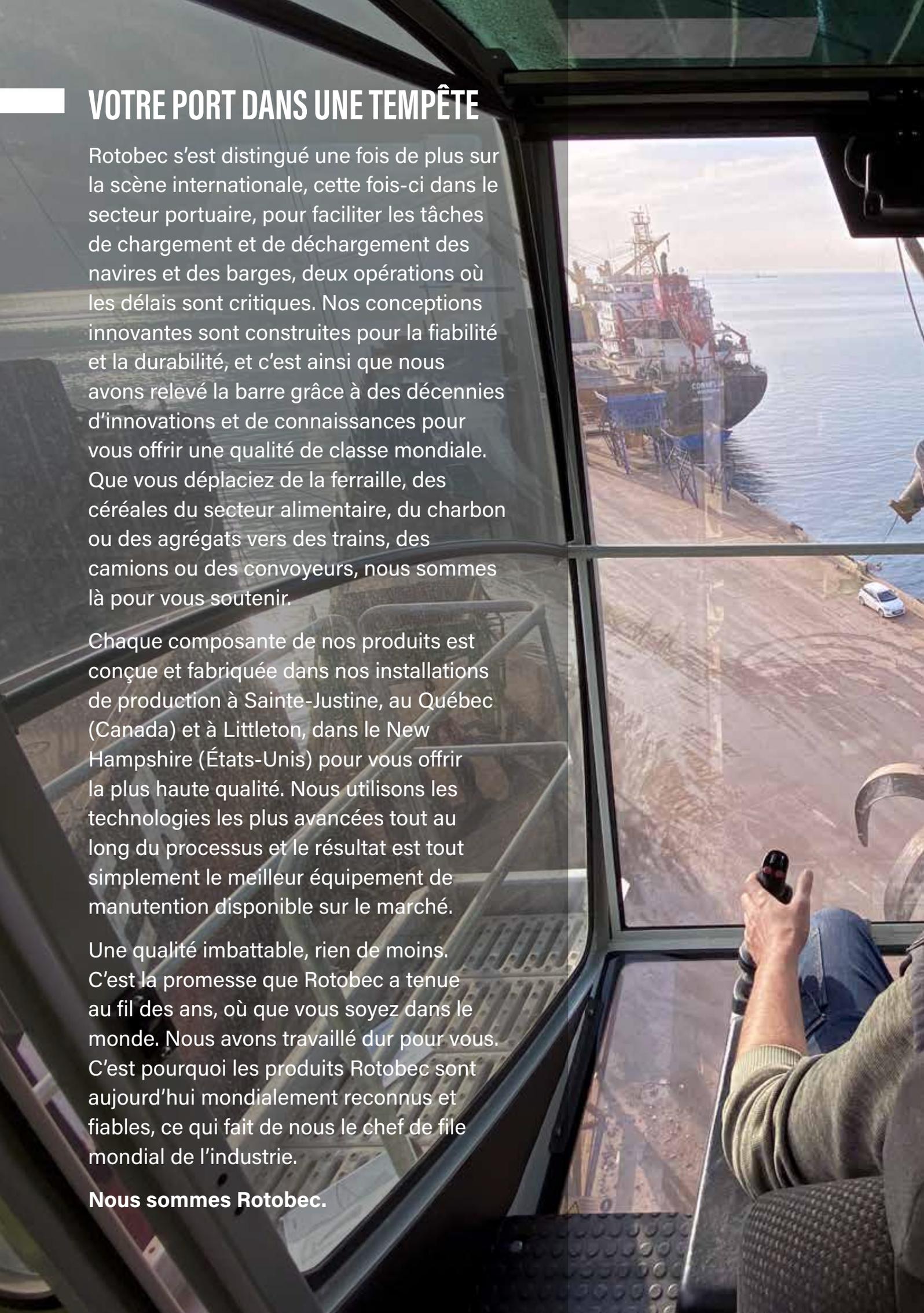
## VOTRE PORT DANS UNE TEMPÊTE

Rotobec s'est distingué une fois de plus sur la scène internationale, cette fois-ci dans le secteur portuaire, pour faciliter les tâches de chargement et de déchargement des navires et des barges, deux opérations où les délais sont critiques. Nos conceptions innovantes sont construites pour la fiabilité et la durabilité, et c'est ainsi que nous avons relevé la barre grâce à des décennies d'innovations et de connaissances pour vous offrir une qualité de classe mondiale. Que vous déplaçiez de la ferraille, des céréales du secteur alimentaire, du charbon ou des agrégats vers des trains, des camions ou des convoyeurs, nous sommes là pour vous soutenir.

Chaque composante de nos produits est conçue et fabriquée dans nos installations de production à Sainte-Justine, au Québec (Canada) et à Littleton, dans le New Hampshire (États-Unis) pour vous offrir la plus haute qualité. Nous utilisons les technologies les plus avancées tout au long du processus et le résultat est tout simplement le meilleur équipement de manutention disponible sur le marché.

Une qualité imbattable, rien de moins. C'est la promesse que Rotobec a tenue au fil des ans, où que vous soyez dans le monde. Nous avons travaillé dur pour vous. C'est pourquoi les produits Rotobec sont aujourd'hui mondialement reconnus et fiables, ce qui fait de nous le chef de file mondial de l'industrie.

**Nous sommes Rotobec.**



**ON NE VOUS  
LAISSERA  
PAS TOMBER.**



## **Vous voulez connaître notre recette secrète pour fabriquer les équipements les plus fiables ?**

Elle réside dans nos seuls et uniques rotateurs à rotation continue à 360° et dans nos célèbres cylindres faits maison ! Rotobec continue de repousser les limites de l'innovation dans la conception des rotateurs et des cylindres.

Nous sommes reconnus pour notre innovation et le développement des rotateurs à rotation continue à 360° les plus avancés qui soient. Nos rotateurs sont sans aucun doute les plus durables jamais fabriqués. Ils offrent une maintenance peu coûteuse grâce à des points de graissage facilement accessibles, un moteur durable et un pignon entièrement soutenu, ce qui leur permet d'aller plus loin et de protéger votre investissement. Tous nos rotateurs sont entièrement étanches, ce qui leur permet d'être immergés jusqu'à 15 pieds (5 mètres) d'eau avec le rotateur standard de 360°. Nous nous engageons à fournir les rotateurs les plus fiables du marché, où que vous soyez dans le monde. Pourquoi se contenter de ce qu'il y a de mieux ?



# LA CONCEPTION LA PLUS RAFFINÉE, POUR DES PERFORMANCES SUPÉRIEURES

Il n'y a pas de place pour les temps d'arrêt dans la manutention portuaire ! La menace de cylindres endommagés est un problème courant et coûteux qui peut rapidement paralyser l'ensemble de vos opérations et vous coûter très cher en termes de pénalités de retard. Afin de protéger votre actif le plus précieux, nous avons conçu un cylindre qui a révolutionné l'industrie portuaire. Rotobec vous fournit un cylindre qui est mieux protégé et plus durable que toute autre option sur le marché pour votre pince à godet. Les grappins à griffes Rotobec sont équipés de notre technologie unique CDS. Vous voulez moins de temps d'arrêt et moins de cylindres endommagés ? Essayez nos fameux cylindres par vous-même. Vous ne regarderez plus jamais en arrière.



# LA PERFECTION DANS CHAQUE DÉTAIL

Le secteur portuaire est sensible au facteur temps. Nous savons que vous ne pouvez pas vous arrêter à cause d'un équipement manquant de fiabilité, ce qui vous causerait des pénalités financières en cas de retard des navires et des barges. Nos grappins sont donc les plus fiables que vous puissiez trouver pour que n'ayez pas à arrêter de travailler.

Si vous travaillez avec nos célèbres grappins à griffes, vous savez que notre technologie CDS préservera vos cylindres pendant longtemps, même s'ils sont couchés sur le côté. Les grappins à griffes Rotobec offrent un niveau de protection inégalé et sont reconnus pour leur force de fermeture imbattable.

D'autre part, nos pinces à godet, également reconnues pour leur force de fermeture, sont fabriquées en acier haute résistance, ce qui en fait les plus robustes que vous puissiez trouver. Pourtant, ces pinces à godet sont les plus légères du marché grâce à leurs 4 cylindres conçus à l'interne, maximisant ainsi les performances de votre machine tout en étant solides, fiables et agiles.



**VOUS  
MÉRITEZ  
CE QU'IL Y A  
DE MEILLEUR.**



# INNOVATION ET BEAUTÉ RÉUNIES

Le grappin à griffes Rotobec est reconnu comme le chef de file du secteur en matière d'innovation et de robustesse. Sa conception élégante, mais robuste, et sa rotation standard de 360° en font un rêve à posséder et à utiliser. Les grappins à griffes Rotobec repoussent les limites des possibilités à un tout autre niveau avec les modèles plus grands de 5 et 6 griffes, conçus spécialement pour les grues à balancier et les engins de manutention de grande taille. Équipés de cylindres haute pression propres à Rotobec et de l'un des seuls systèmes autonomes de canalisation du fluide hydraulique du secteur, ces bêtes révolutionnent rapidement le monde de la manutention portuaire. Augmentez votre temps de fonctionnement, réduisez vos coûts de maintenance et de pénalité, et dominez votre concurrence.





**RELEVEZ  
LA BARRE.**

**REHAUSSEZ  
VOS  
PERFORMANCES.**





# DES MONSTRES DE MANUTENTION DE TOUTES LES TAILLES IMAGINABLES

Les pinces à godet Rotobec sont la référence de l'industrie en matière de solidité et de durabilité. Notre gamme de pinces à godet est disponible dans de nombreuses tailles différentes, et ce, jusqu'à une capacité impressionnante de 20 verges cubes (16 mètres cubes). Au sein de notre gamme, nous offrons une variété de séries différentes, telles que la série LD, la série SD et la série HD, chacune d'entre elles ayant été conçue pour offrir un niveau de performance maximal en fonction du type de matériaux à manipuler. Nos séries CSBV offrent une flexibilité inégalée, vous permettant de modifier la capacité de la mâchoire en un clin d'œil. Lorsqu'il s'agit de pinces à godet, il n'y a tout simplement aucun autre fabricant capable d'égalier la robustesse et la polyvalence d'une Rotobec.

# SOLUTIONS PORTUAIRES

## PINCE À GODETS

Modèles	Poids (incluant le rotateur)		Capacité		Densité maximale*	
	lb	kg	v <sup>3</sup>	m <sup>3</sup>	lb/v <sup>3</sup>	t/m <sup>3</sup>
<b>SÉRIE V</b>						
CSBV-500-600-RT1002	10,277	4,661	5.00 - 6.00	3.80 - 4.60	2,700	1,6
CSBV-650-780-RT1002	10,855	4,923	6.50 - 7.80	5.00 - 6.00	2,700	1,6
CSBV-1300-1570-RT1202	14,996	6,802	13.00 - 15.70	10.00 - 12.00	2,300	1,4
CSBV-1700-2000-RT1502	21,120	9,580	17.00 - 20.00	13.00 - 15.00	2,900	1,1



## PINCE À GODETS

Modèles	Poids (incluant le rotateur)		Capacité		Densité maximale*	
	lb	kg	v <sup>3</sup>	m <sup>3</sup>	lb/v <sup>3</sup>	t/m <sup>3</sup>
<b>SÉRIE LD</b>						
CSB200L-RT502	3,745	1699	2.00	1.53	3,750	2,2
CSB225L-RT1002	4,040	1833	2.25	1.72	3,400	2,0
CSB250L-RT1002	4,135	1876	2.50	1.91	3,000	1,8
CSB300L-RT1002	4,815	2184	3.00	2.29	3,400	2,0
CSB350L-RT1002	5,020	2277	3.50	2.68	2,900	1,7
CSB400L-RT1002	5,225	2370	4.00	3.06	2,400	1,4
CSB450L-RT1002	6,215	2819	4.50	3.44	3,000	1,8
CSB500L-RT1002	6,425	2914	5.00	3.82	2,700	1,6
CSB600L-RT1002	6,680	3030	6.00	4.59	2,000	1,2
CSB700L-RT1202	8,535	3,871	7.00	5.35	2,200	1,3
CSB800L-RT1202	8,675	3935	8.00	6.12	2,000	1,2
CSB900L-RT1202	8,825	4003	9.00	6.88	1,700	1,0
<sup>1</sup> CSB1000L-RT1202	14,025	6362	10.00	7.65	2,100	1,2
<sup>1</sup> CSB1200L-RT1202	14,680	6659	11.00	9.17	1,600	0,9
<sup>1</sup> CSB1400L-RT1202	15,090	6845	14.00	10.70	1,300	0,8
<b>SÉRIE SD</b>						
CSB200-RT1002	4,525	2,053	2.00	1.53	4,500	2,7
CSB225-RT1002	4,640	2,105	2.25	1.72	4,400	2,6
CSB250-RT1002	4,750	2,155	2.50	1.91	4,000	2,4
CSB300-RT1002	5,565	2,524	3.00	2.29	4,300	2,6
CSB350-RT1002	5,765	2,615	3.50	2.68	3,900	2,3
CSB400-RT1002	6,015	2,728	4.00	3.06	3,400	2,0
CSB450-RT1002	7,080	3,211	4.50	3.44	3,800	2,3
CSB500-RT1002	7,230	3,279	5.00	3.82	3,400	2,0
CSB550-RT1002	7,425	3,368	5.50	4.21	3,200	1,9
CSB600-RT1202	7,905	3,586	6.00	4.59	2,800	1,7
CSB700-RT1202	10,465	4,747	7.00	5.35	3,000	1,8
CSB800-RT1202	10,635	4,824	8.00	6.12	2,700	1,6
CSB900-RT1202	10,820	4,908	9.00	6.88	2,200	1,3
<sup>1</sup> CSB1000-RT1202	14,480	6,568	10.00	7.65	2,500	1,5
<sup>1</sup> CSB1100-RT1202	14,885	6,752	11.00	8.41	2,300	1,4
<sup>1</sup> CSB1200-RT1202	15,305	6,942	12.00	9.17	2,100	1,2



# SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèles	Poids (incluant le rotateur)		Capacité		Densité maximale*	
	lb	kg	v <sup>3</sup>	m <sup>3</sup>	lb/v <sup>3</sup>	t/m <sup>3</sup>
<b>SÉRIE HD</b>						
CSB200HD-RT1002	5,350	2,427	2.00	1.53	4,500	2,7
CSB225HD-RT1002	5,475	2,483	2.25	1.72	4,500	2,7
CSB250HD-RT1002	5,600	2,540	2.50	1.91	4,500	2,7
CSB300HD-RT1002	6,815	3,091	3.00	2.29	4,500	2,7
CSB350HD-RT1002	6,980	3,166	3.50	2.68	4,500	2,7
CSB400HD-RT1002	7,090	3,216	4.00	3.06	4,500	2,7
CSB450HD-RT1202	9,770	4,432	4.50	3.44	4,500	2,7
CSB500HD-RT1202	9,955	4,516	5.00	3.82	4,500	2,7
CSB600HD-RT1202	10,305	4,674	6.00	4.59	4,500	2,7
<sup>1</sup> CSB700HD-RT1202	13,685	6,207	7.00	5.35	3,600	2,1
<sup>1</sup> CSB800HD-RT1202	14,070	6,382	8.00	6.12	3,200	1,9

\*La moyenne de charge maximale est calculée avec la densité de travail maximale indiquée.

Moyenne de charge maximale = Poids du grappin avec rotateur + (Densité maximale de travail x Volume du grappin)

\*\*IMPORTANT : La charge réelle doit être évaluée en fonction de la densité du matériel manipulé et comparée aux capacités de levage minimales de la machine à pleine portée.

\*\*\*Cette valeur suppose que le matériel se comporte comme un agrégat normal et forme une pente de 2:1, que le matériel n'est pas visqueux et ne comporte pas de gros morceaux. Cela signifie que la benne preneuse doit être utilisée pour la manutention des matériaux et non pour le grattage ou le creusement.

<sup>1</sup> Version nervurée et version renforcée.

## OPTION DISPONIBLE POUR LES PINCES À GODETS



### COUTEAUX BOULONNÉS REMPLAÇABLES

Note: Le poids de l'option couteaux boulonnés n'est pas inclus dans le poids total des pinces à godets.

GRAPPIN À GRIFFES						
Modèles	Poids (incluant le rotateur)		Capacité		Ouverture maximum	
	lb	kg	v <sup>3</sup>	m <sup>3</sup>	po.	mm
<b>SÉRIE 5 GRIFFES</b>						
OP5S380-RT1202	11,690	5,302	4.97	3.80	171 3/4	4362
OP5S450-RT1202	12,530	5,684	5.89	4.50	179	4547
<b>SÉRIE 6 GRIFFES</b>						
OP6S500-RT1202	17,515	7,945	6.54	5.00	187 3/4	4772
OP6S700-RT1202	20,750	9,412	9.16	7.00	208	5283
OP6S1000-RT1502	27,570	12,506	13.08	10.00	223	5669



**ROTOBEC**

# ROTOBEC

- Chez Rotobec, nous ne sommes pas (et ne serons jamais) effrayés de le dire haut et fort : **nous sommes les meilleurs !**

La raison est simple. Tout comme vous, nous avons mérité cette position. Et tout comme vous, nous travaillons tous les jours à la conserver. De la première à la dernière heure. Comme vous, nous savons que tout ce qu'il y a de meilleur dans la vie se mérite à la dure.

C'est pourquoi nous ne tenons jamais rien pour acquis : une réputation, un nombre d'abonnés sur Facebook, une place dans l'industrie, la confiance de nos partenaires, la satisfaction des clients, le confort de l'équipe, la perfection d'une pièce d'équipement. On veut toujours tout donner pour faire mieux, pousser plus fort, aller plus loin.

Voilà comment on réussit à construire les équipements et les relations les plus solides qui soient. Pourquoi se contenter de moins? **Vous méritez ce qu'il y a de mieux. L'industrie mérite ce qu'il y a de mieux.** Ce monde mérite ce qu'il y a de mieux.

Alors, ensemble, visons toujours plus haut. Si ça n'existe pas, inventons-le. Quand on peut faire encore mieux, faisons-le. Et si c'est trop difficile, continuons.

**Nous sommes Rotobec !**



# ROTOBEC



## CONTACTEZ-NOUS

### Est du Canada & International

200 rue Industrielle  
Sainte-Justine, QC CANADA  
G0R 1Y0  
T. (418) 383-3002

### Est & Centre des États-Unis

162 Rotobec Drive  
Littleton, NH USA  
03561  
T. (603) 444-2103

### Sud des États-Unis

1225 E Crosby Rd #17  
Carrollton, TX USA  
75006  
T. (972) 242-9514

### Ouest du Canada & Ouest des États-Unis

10-2660 Kyle Rd  
West Kelowna, BC CANADA  
V1Z 2N1  
T. (250) 765-1161

### Brésil

Rua Carlos Essenfelder, 952  
Bairro Boqueirão, Curitiba, Paraná  
CEP 81650-090  
T. (41) 3287-2835